



# Επιχειρηματικά νέα

## ΤΟΥ ΕΒΕ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

on line

Ενημερωτική έκδοση του ΕΒΕ Λευκωσίας • Τεύχος 11 • Ιούνιος 2007

### Το Σεπτέμβριο η Ετήσια Γενική Συνέλευση του ΕΒΕ Λευκωσίας

Πραγματοποιείται στις 19 Σεπτεμβρίου και ημέρα Τετάρτη στην Πύλη Αμμοχώστου η Ετήσια Γενική Συνέλευση του ΕΒΕ Λευκωσίας. Στη συνέλευση θα παρευρεθεί ο Υπουργός Εμπορίας, Βιομηχανίας και Τουρισμού Αντώνης Μιχαηλίδης όπου θα χαιρετίσει την όλη εκδήλωση. Χαιρετισμό θα απευθύνει και ο Πρόεδρος του ΚΕΒΕ Μάνθος Μαυρομάτης. Κατά τη διάρκεια της συνέλευσης ο Πρόεδρος του ΕΒΕ Λευκωσίας Χριστόδουλος Ε. Αγκαστινιώτης θα αναπτύξει τα τρέχοντα θέματα που απασχολούν τους επιχειρηματίες της πρωτεύουσας.

Φέτος το ΕΒΕ Λευκωσίας αποφάσισε όπως απονέμει τιμητική διάκριση και ανακήρυξη σε επίτιμο μέλος του ΕΒΕ Λευκωσίας τον κ. Δημοσθένη Σεβέρη.

Βραβεία επίσης θα απονεμηθούν και σε διάφορους επίλεκτους στρατιώτες στα πλαίσια της κοινωνικής προσφοράς του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου.

Μεγάλο ενδιαφέρον θα υπάρξει και στη διάλεξη του ΕΒΕΛ με την UBS με θέμα «Climate Change: Investment risks and Opportunities». Η διάλεξη θα πραγματοποιηθεί πριν την έναρξη της ετήσιας γενικής συνέλευσης.

### ΔΙΑΒΑΣΤΕ

#### Τα δέκα κορυφαία εταιρικά deals του 2007

ΣΤΗ ΣΕΛ. 2

### ΑΦΙΕΡΩΜΑ



ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ (ΚΥΠΡΟΥ)

- Ένας αιώνας παρουσίας της Εθνικής Τράπεζας στην Κύπρο.
- Συνέντευξη του Διευθύνοντα Συμβούλου της Εθνικής Τράπεζας Ελλάδος (Κύπρου) κ. Μιχ. Κόκκινου.
- Άρθρο του Προέδρου του ΕΒΕΛ κ. Χρ. Αγκαστινιώτη.
- ΕΤΕ: Ανάμεσα στις 500 μεγαλύτερες εταιρείες στον Κόσμο.

ΣΕΛ. 5-7

## Καταστροφή για τη Λευκωσία η ματαίωση των έργων της Πλατείας Ελευθερίας

- > Η πρωτεύουσα χρειάζεται πολλά έργα υποδομής
- > Η Λευκωσία να γίνει κέντρο επιχειρήσεων της περιοχής μας



**Κ**ΑΤΑΣΤΡΟΦΙΚΕΣ συνέπειες για την ανάπτυξη και την εξέλιξη της Λευκωσίας θα έχει η όποια αναβολή ή ματαίωση των έργων ανάπλασης της Πλατείας Ελευθερίας. Η κατηγορηματική αυτή θέση ανήκει στον Πρόεδρο του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Λευκωσίας κ. Χριστόδουλο Ε. Αγκαστινιώτη, που προσθέτει ότι ο επιχειρηματικός κόσμος της πρωτεύουσας απαιτεί την άμεση υλοποίηση των έργων για την Πλατεία Ελευθερίας.

Στη συνέντευξη του ο κ. Αγκαστινιώτης υπογραμμίζει τα εξής:

- Το ΕΒΕ Λευκωσίας δεν πρόκειται να ανεχθεί άλλη καθυστέρηση στην προώθηση των έργων ανάπλασης της Πλατείας Ελευθερίας.
- Η Λευκωσία έχει ανάγκη από πολλά άλλα έργα υποδομής για να εξελιχθεί σε μια σύγχρονη πόλη.
- Η Λευκωσία με συγκεκριμένες ενέργειες μπορεί να καταστεί επιχειρηματικό κέντρο, όχι μόνο της Κύπρου, αλλά και της ευρύτερης περιοχής μας.

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 3

## Τουριστικό ναυάγιο εσόδων και αφίξεων

### Εκτιμήσεις για έσοδα από τουρισμό

	Έσοδα (€εκ.)		Αφίξεις		Μετ. (%)	
	2007	2006	2007	2006	Έσοδα	Αφίξ.
Ιαν.	19,7	21,2	51.848	54.875	-7,1	-5,5
Φεβ.	22,6	23,1	63.098	66.151	-2,2	-4,6
Μάρτ.	40,1	38,9	104.316	107.071	3,1	-2,6
Απρ.	72,4	74,5	189.310	206.548	-2,8	-8,3
Ιαν.-						
Απρ.	154,7	157,6	408.573	434.648	-1,8	-6,0

ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 2



**ΕΒΕ** Λευκωσίας



### ΓΙΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

P.O.BOX 21455, 1509 Nicosia • Tel. 22889600 • Fax.22667433  
• e-mail: reception@ncci.org.cy • Website: http://www.ncci.org.cy



### Τουριστικό ναυάγιο εσόδων και αφίξεων

Σε πτωτική πορεία συνεχίζει να κινείται το τουριστικό ρεύμα προς την Κύπρο. Μείωση καταγράφεται τόσο στις τουριστικές αφίξεις, όσο και στα τουριστικά έσοδα. Όπως προκύπτει από στοιχεία της Στατιστικής Υπηρεσίας, τα έσοδα από τον τουρισμό τον Απρίλιο του 2007 περιορίστηκαν σε £72,4 εκ. σε σύγκριση με £74,5 εκ. τον αντίστοιχο μήνα του προηγούμενου χρόνου, σημειώνοντας μείωση 2,8%. Για την περίοδο Ιανουαρίου – Απριλίου 2007, τα έσοδα από τον τουρισμό περιορίστηκαν στα £154,7 εκ. σε σύγκριση με £157,6 εκ. την αντίστοιχη περίοδο του 2006, σημειώνοντας μείωση 1,8%.

Τον Απρίλιο του 2007, οι τουριστικές αφίξεις σημείωσαν μείωση 8,3%. Την περίοδο Ιανουαρίου – Απριλίου 2007, οι αφίξεις τουριστών περιορίστηκαν σε 408.573 σε σύγκριση με 434.648 την αντίστοιχη περίοδο του 2006, σημειώνοντας μείωση 6%.

### Αύξηση στην κατά κεφαλή δαπάνη

Όπως δείχνουν τα στοιχεία της Στατιστικής Υπηρεσίας, οι τουρίστες που επισκέφτηκαν την Κύπρο το Απρίλιο 2007 ξόδεψαν περισσότερα χρήματα σε σχέση με τον αντίστοιχο μήνα του 2006. Η μέση κατά κεφαλή δαπάνη έφθασε τις £382,3 έναντι £360,5 τον περσινό Απρίλιο, καταγράφοντας άνοδο 6%.



## Τα δέκα κορυφαία εταιρικά deals του 2007

**ΟΙ ΕΞΑΓΟΡΕΣ** και συγχωνεύσεις παίζουν ιδιαίτερο ρόλο στην παγκόσμια οικονομία και στη λειτουργία των αγορών. Το δυναμικά εξελισσόμενο παγκόσμιο οικονομικό περιβάλλον οδηγεί στην σύμπραξη εταιρειών, στη δημιουργία κοινοπραξιών και στη συγχώνευση κολοσσών για την αντοχή στην πίεση του διεθνοποιημένου ανταγωνισμού και του ανοίγματος των αγορών.

Η είσοδος των hedge funds, των εταιρειών private equity και των venture capital, έχει διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στην αλλαγή του σκηνικού και στην ταχύτητα πραγματοποίησής τους.

Η εταιρεία χρηματοοικονομικών δεδομένων, Thomson Financial, ανακοίνωσε τις δέκα μεγαλύτερες εξαγορές που έχουν πραγματοποιηθεί από τις αρχές του έτους.

Η λίστα περιλαμβάνει ολοκληρωμένες και ανακοινωθείσες εξαγορές, με τον τραπεζικό κλάδο να οδηγεί την κούρσα.

**1.** Στην πρώτη θέση βρίσκεται η μάχη τραπεζικών κολοσσών για την απόκτηση της Ολλανδικής ABN Amro, με τη κοινοπραξία της RBS, του βελγικού ομίλου Fortis και της Ισπανικής Santander Bank να προσφέρει 97 δισεκατομμύρια δολάρια τον Απρίλιο.

**2.** Στη Δεύτερη θέση βρίσκεται η πρόταση της βρετανικής Barclays που προσφέρει 90.8 δισ. δολάρια για την ABN Amro.

**3.** Ο αμερικανικός κολοσσός τροφίμων και καπνού, Altria, «πρόσφερε» την Kraft Foods στους μετόχους του, αποτιμώντας την εταιρεία στα

61,6 δισ. δολάρια.

**4.** Ο ιταλικός ενεργειακός όμιλος Enel και η ισπανική Acciona προσέφεραν 59,4 δισ. δολάρια για τον ισπανικό ενεργειακό όμιλο Endesa.

**5.** Οι όμιλοι private equity Kohlberg Kravis Roberts και TexasPacific Group, που υποστηρίζεται από την επενδυτική τράπεζα Goldman Sachs, τη Morgan Stanley, τη Citigroup και τη Lehman Brothers, προσέφερε 44.4 δισεκατομμύρια δολάρια για την ενεργειακή εταιρεία με έδρα το Τέξας, TXU.

6. Ο αμερικανικός γίγαντας αλουμινίου, Alcoa, προσέφερε το Μάιο 32.9 δισ. δολάρια για την ανταγωνίστρια της από τον Καναδά, Alcan.

7. Η Ιταλική τράπεζα Unicredit αγόρασε την ανταγωνίστρια της Capitalia έναντι τιμήματος 29.5 δισ. δολάρια.

8. Η Texas Pacific Group και η Goldman Sachs προσφέρουν τον περασμένο Μάιο 27,3 δισ. δολάρια για την αμερικανική εταιρεία τηλεπικοινωνιών Alltel.

**9.** Η Kohlberg Kravis Roberts αγόρασε την αμερικανική εταιρεία επεξεργασίας πιστωτικών καρτών, First Data, έναντι 27 δισ. δολαρίων.

**10.** Οι εταιρείες private equity J.C. Flowers και Friedman Fleischer &Lowe, που υποστηρίζονται από JPMorgan Chase και τη Bank of America, αγόρασαν το χρηματοοικονομικό γίγαντα φοιτητικών δανείων Sallie Mae για 25,5 δισ. δολάρια.

Επιμέλεια: Δημήτρης Νικόγλου  
nikoglou@kathimerini.gr



# Επιχειρηματικά νέα

## ΤΟΥ ΕΒΕ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

on line

Ενημερωτική έκδοση του ΕΒΕ Λευκωσίας • Τεύχος 11 • Ιούνιος 2007



## Καταστροφή για τη Λευκωσία η ματαίωση των έργων της Πλατείας Ελευθερίας

**Κύριε, Πρόεδρε, γιατί το ΕΒΕ Λευκωσίας επιμένει τόσο πολύ στα συγκεκριμένα έργα για την Πλατεία Ελευθερίας, αφού υπάρχουν δισπόμενες απόψεις;**

Η απάντηση είναι πολύ απλή. Σε περίπτωση που ματαιωθεί ή αναβληθεί κι' αυτή η προσπάθεια ανάπλασης της Πλατείας Ελευθερίας δεν θα γίνει απολύτως τίποτε. Το θέμα του εξωραϊσμού της Πλατείας Ελευθερίας συζητείται εδώ και πολλές δεκαετίες. Τώρα οργανώθηκε ένας διεθνής διαγωνισμός στον οποίο έλαβαν μέρος τα καλύτερα αρχιτεκτονικά γραφεία του κόσμου. Ακόμα έχει οριστεί κριτική Επιτροπή από ειδικούς για να καταλήξει στο συγκεκριμένο έργο. Οι διαδικασίες που ακολουθήθηκαν ήταν άσπογες και τηρήθηκαν οι αρχές της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης.

Άρα, βρισκόμαστε μπροστά σε μια αντικειμενική διαδικασία, όπου όλα εξελίχθηκαν όπως πρέπει, ενώ δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι έχουν αναληφθεί και οικονομικές δεσμεύσεις οι οποίες επιβάλλεται να τηρηθούν για να μην υπάρξουν και άσκοπες επιβαρύνσεις.

Εμείς, ως ΕΒΕΛ πιστεύουμε ότι η υιοθέτηση του συγκεκριμένου σχεδιασμού αποτελεί μονόδρομο για τη Λευκωσία. Αυτό φάνηκε και από το αποτέλεσμα της ψηφοφορίας, που έγινε στο Δημοτικό Συμβούλιο, όπου η μεγάλη πλειοψηφία τάχθηκε υπέρ της προώθησης των έργων.

Στο σημείο αυτό θέλω να αναφέρω ότι τα έργα προβλέπουν τη δημιουργία σε περίοπτη θέση ενός υπερυψωμένου αρχιτεκτονικού πιάτου, το οποίο είναι με τέτοιο τρόπο δομημένο, ώστε να παίρνει αμφιθεατρική μορφή, δίδοντας την ευχέρεια χρησιμοποίησης του χώρου για εκδηλώσεις. Το Ενετικό Τείχος θα παραμείνει ως ο πυρή-

νας της πλατείας και θα τονίζεται με συνεχή φωτισμό. Η τάφος θα μεταμορφωθεί σε πάρκο και χώρο πρασίνου, ενώ θα υπάρχει χώρος αθλοπαιδιών αλλά και ψυχαγωγίας. Μέσω της τάφρου θα ενώνεται αρμονικά η παλιά πόλη με τη σύγχρονη. Έμφαση θα δοθεί στην απρόσκοπτη κυκλοφορία πεζών, γι' αυτό και θα μειωθούν οι λωρίδες κυκλοφορίας για τα οχήματα από την Πλατεία, ενώ εισηγήσεις γίνονται και για πεζοδρομήσεις γύρω από την τάφρο και τον κήπο.

**- Ωστόσο, υπάρχουν κι' άλλες αντίθετες απόψεις;**

Ναι, υπάρχουν κι' άλλες απόψεις. Όμως, πάντα θα υπάρχουν διαφορετικές απόψεις. Δεν υπάρχει περίπτωση να μας προταθεί ένας σχεδιασμός με τον οποίο θα συμφωνούμε όλοι. Αυτό αποτελεί κανόνα στη ζωή μας. Αυτοί, όμως, που διαφωνούν ή διατυπώνουν άλλη άποψη, δεν κάνουν νέες συγκεκριμένες εισηγήσεις. Απλά, ασκούν κριτική στο συγκεκριμένο σχεδιασμό και μας λένε τι δεν τους αρέσει! Το ζήτημα αυτό, όμως, δεν είναι έτσι που θα προχωρήσει. Εάν ο καθένας από εμάς λέει "το μακρύ του και το κοντό του" στο τέλος δεν θα κάνουμε τίποτε. Και ακριβώς αυτό είναι που ανησυχεί το ΕΒΕΛ, ότι δηλαδή δεν θα κάνουμε τίποτε. Θυμάμαι όταν ο Άγγελος Δημητρίου πρότεινε την ανάπλαση του παραλιακού μετώπου στις Φοινικώδες της Λάρνακας, που όλοι έπεσαν πάνω του να το φάνε. Δεν υπήρχε κριτική που δεν ακούστηκε τότε για τα σχέδια του. Τελικά, η κυβέρνηση προχώρησε με τα σχέδια του Άγγελου Δημητρίου και όλοι σήμερα θαυμάζουν την παραλία των Φοινικώδων. Εμείς ως ΕΒΕΛ κουραστήκαμε μ' αυτές τις ήξεις-αφίξεις. Είτε θα προχωρήσουμε και θα αναπλάσουμε την πόλη μας, είτε θα ασχολούμαστε με θεωρίες και εσωστρέφεια.

Και να σας πω και κάτι πολύ ξεκάθαρο: Το ΕΒΕΛ δεν πρόκειται να ανεχθεί καμιά καθυστέρηση στα έργα στην Πλατεία Ελευθερίας. Οι επιχειρηματίες θα αντιδράσουμε σε περίπτωση που μπει κι' αυτός ο σχεδιασμός στα συρτάρια του Δήμου.

Τη θέση μας αυτή την κοινοποιήσαμε στο Δήμο Λευκωσίας τον οποίο σήμερα δημόσια θέλουμε να συγχαρούμε για την προεργασία που έκανε και τη διαδικασία που ακολούθησε. Τόσο η Δήμαρχος Ελένη Μαύρου, όσο και όλοι οι δημοτικοί σύμβουλοι επέδειξαν υψηλό αίσθημα ευθύνης και επαγγελματισμό και εμείς τους συχαίρουμε γι' αυτή τη στάση τους.

**- Τι έχετε να πείτε για τις ανησυχίες που εκφράζονται για τις επιπτώσεις στο περιβάλλον;**

Πράγματι στις 17 Μαΐου συνήλθε η Επιτροπή Περιβάλλοντος της Βουλής και συζήτησε το όλο θέμα με τις ανησυχίες για το περιβάλλον.

Κατά την τοποθέτηση των εκπροσώπων των διάφορων υπηρεσιών των φορέων, το ΕΒΕ Λευκωσίας υποστήριξε σθεναρά την πάγια θέση του για προώθηση του έργου της ανάπλασης, έργο πρωταρχικής σημασίας για την αναζωογόνηση της πόλης και την απόκτηση ευρωπαϊκής όψης, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες ευαισθησίες που έχουν εκφραστεί αναφορικά με το τοίχος και τον προμαχώνα.

Η άμεση ανάπλαση της πλατείας θα βοηθήσει τα μέγιστα στην ουσιαστική αναζωογόνηση και ανάπτυξη της πόλης, η οποία δυστυχώς συνεχώς υποβαθμίζεται, ενώ η αναβαθμισμένη πλατεία θα είναι και σημείο αναφοράς για τη μητροπολιτική Λευκωσία.

Η ανάθεση του έργου ήταν αποτέλεσμα ενός καθόλα νόμιμου διαγωνισμού και η διαδικασία σχεδιασμού και υλοποίησης επιτρέπει επί μέρους διορθώσεις και διαφοροποιήσεις που απαντούν στις περιβαλλοντικές και άλλες ανησυχίες που έχουν εκφραστεί από διάφορους φορείς, χωρίς ιδιαίτερη δυσκολία.

**- Ως ΕΒΕ Λευκωσίας ζητάτε και άλλα έργα υποδομής στη Λευκωσία;**

Αναμφισβήτητα, ναι. Το ΕΒΕΛ είναι ένας οργανισμός που ζητά συνεχώς την ανάπτυξη της πρωτεύουσας. Τα μέλη μας, χιλιάδες επιχειρηματίες, δραστηριοποιούνται στην πόλη και επαρχία Λευκωσίας και ζητούν τις αναγκαίες υποδομές που θα διευκολύνουν τη δράση τους. Εμείς, πιστεύουμε ότι έχουν αλλάξει πολύ τα δεδομένα για την πρωτεύουσα γι' αυτό ζητούμε συνεχώς νέες υποδομές.

Σήμερα, η Λευκωσία έχει άλλες προτεραιότητες και άλλες προοπτικές σε σχέση με πριν λίγα χρόνια. Ακόμα και η διάνοξη κάποιων οδοφραγμάτων από και προς τα κατεχόμενα, είναι ένα νέο δεδομένο που πρέπει να λάβουμε σοβαρά υπόψη.

**Το ΕΒΕΛ, ζητά:**

- Τη δημιουργία περισσότερων χώρων στάθμευσης για





# Επιχειρηματικά νέα

## ΤΟΥ ΕΒΕ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

on line

Ενημερωτική έκδοση του ΕΒΕ Λευκωσίας • Τεύχος 11 • Ιούνιος 2007



εξυπηρέτηση όσων κινούνται μέσα στην πόλη. Οι άλλες πρωτεύουσες της Ε. Ένωσης εξασφάλισαν κονδύλια από τις Βρυξέλλες και προώθησαν σχέδια δημιουργίας χώρων στάθμευσης σε πολυόροφες πολυκατοικίες μέσα στο κέντρο της πόλης. Αυτά τα σχέδια που γίνονται με τη συνεργασία του δήμου και ιδιωτών επιχειρηματιών, πρέπει να τα προωθήσουμε και στην Κύπρο. Η Ε.Ε. επιχορηγεί τέτοιες πρωτοβουλίες.

- Την επαναξιολόγηση των μονοδρόμων και πεζοδρόμων στο κέντρο της πόλης. Οι λύσεις που δόθηκαν πριν από λίγα χρόνια σ' αυτό το θέμα απέδωσαν καρπούς. Σήμερα, όμως, με την αύξηση των οχημάτων και τη μετακίνηση αρκετών επιχειρήσεων προς το κέντρο της πόλης, απαιτείται επανασχεδιασμός της πολιτικής για τους μονόδρομους και πεζόδρομους της Λευκωσίας.

- Την παροχή κινήτρων σε βιομηχανικές μονάδες που βρίσκονται μέσα στην πόλη, ώστε να μετακομίσουν στις βιομηχανικές ζώνες και περιοχές.

- Τη βελτίωση των δημοσίων συγκοινωνιών, με πιο συχνές γραμμές λεωφορείων.

Πέραν των πιο πάνω διορθωτικών μέτρων, ως ΕΒΕΛ ζη-

τούμε και νέα έργα που θα αναπτύξουν περισσότερο τη Λευκωσία.

Για παράδειγμα προτείνουμε:

- Τη δημιουργία νέων μεγάλων πλατειών και πάρκων πρασίνου.

- Την παροχή κινήτρων σε επιχειρήσεις για ίδρυση και λειτουργία μικρών ξενοδοχείων στην πόλη, στα πρότυπα του Λονδίνου και του Παρισιού.

- Τη δημιουργία καζίνο στη Λευκωσία.

- Τη δημιουργία επαγγελματικής πίστας αυτοκινήτων για γρήγορα οχήματα, με βάση τις προδιαγραφές της

### FORMOULA 1.

- Τη δημιουργία ιστορικού μουσείου και αίθουσας μουσικής.

Γενικά, ως ΕΒΕΛ έχουμε πολλές ιδέες για ανάπτυξη της Λευκωσίας, ώστε να συγχρονιστεί με τις νέες τάσεις των πόλεων της Ευρώπης. Εμείς, εκτιμούμε ότι η Λευκωσία μπορεί να εξελιχθεί σε χρηματοοικονομικό κέντρο, όχι μόνο της Κύπρου, αλλά και της ευρύτερης περιοχής μας. Για να γίνει όμως αυτό, απαιτούνται υποδομές και έργα ανάπτυξης.

Βρισκόμαστε σε επαφή τόσο με το Δήμο Λευκωσίας όσο και με την κυβέρνηση και τη Βουλή για προώθηση αυτών των έργων. Ελπίζουμε όλοι οι φορείς να συνεργαστούμε μεταξύ μας προς αυτή την κατεύθυνση.



### Επιχειρηματικά νέα

ΤΟΥ ΕΒΕ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ  
ΤΟΥ ΕΒΕ ΛΕΥΚΩΣΙΑΣ

ΔΗΜΟΣΙΟΓΡΑΦΙΚΗ ΚΑΙ ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ

FMW FINANCIAL MEDIA WAY

Αρμενίας 23B, Γρ. 101, 2003 Στρόβολος, Λευκωσία,

Τηλ.: 22342005 - Φαξ: 22342006,

e-mail: info@fmw.com.cy



## Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Κύπρου) ατενίζει το μέλλον με αισιοδοξία Η ΕΤΥΚ συκοφάντησε τη Διοίκηση και το προσωπικό



**Συνέντευξη του Διευθύνοντα Συμβούλου της Εθνικής Τράπεζας Ελλάδος (Κύπρου) κ. ΜΙΧΑΛΗ Α. ΚΟΚΚΙΝΟΥ**

Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Κύπρου) ατενίζει το μέλλον με αισιοδοξία και με τις πρωτοβουλίες που αναλαμβάνει θα αξιοποιήσει τις νέες ευκαιρίες στον τραπεζικό τομέα για αύξηση του μεριδίου αγοράς της στην Κύπρο. Αυτό αναφέρει σε συνέντευξή του ο Διευθύνων Σύμβουλος της Εθνικής Τράπεζας Ελλάδος (Κύπρου) κ. Μιχάλης Α. Κόκκινος, που προσθέτει ότι κύριος στόχος είναι η ανάπτυξη υγιών επιχειρηματικών χρηματοδοτήσεων και σύνθετων εργασιών, αντικείμενο στο οποίο η Εθνική Τράπεζα έχει σημαντικές δυνατότητες. Αναφερόμενος στη διαφο-

ρά με την ΕΤΥΚ, ο κ. Κόκκινος τονίζει ότι η στάση του προσωπικού κατά τη διάρκεια της «απεργίας» υπήρξε το μεγάλο στήριγμα της Τράπεζας στην προσπάθεια να υποστηρίξει την αυτονομία ορθή θέση της. Η συμπίεση του προσωπικού με τη Διοίκηση πρόσθεσε ο κ. Κόκκινος είναι το μεγάλο όφελος που κατακτήθηκε σε δύσκολες συνθήκες και πρέπει να διαφυλαχθεί και να ενισχυθεί. Δυστυχώς, τόνισε, αυτή η θετική εξέλιξη πολεμήθηκε, κατηγορήθηκε και συκοφαντήθηκε ως αποτέλεσμα δήθεν καταπίεσης ή εκβιασμών της Διοίκησης.

### **Μ**ΕΤΑ την επαναφορά της ηρεμίας στην Εθνική Τράπεζα ποια είναι τα σχέδια σας για περαιτέρω ανάπτυξη στην Κύπρο;

Η Τράπεζα ταλαιπωρήθηκε για μεγάλο χρονικό διάστημα με απεργιακά μέτρα και αιτιάσεις της ΕΤΥΚ για το γνωστό θέμα της απόσπασης δύο υψηλόβαθμων στελεχών του Ομίλου, των οποίων η παρουσία κρίθηκε απαραίτητη για την εξυγίανση του δανειακού της χαρτοφυλακίου.

Αποκορύφωμα αυτής της διετούς αναστάτωσης υπήρξε η διακοπή των εργασιών της Τράπεζας ολόκληρο τον μήνα Μάιο, που προκλήθηκε από την «απεργία» των χειριστών του μηχανογραφικού μας Συστήματος, ενώ και μετά την επανέναρξη των εργασιών της, η αναταραχή συνέχισε να απορροφά σημαντικό δυναμικό το οποίο υπό κανονικές συνθήκες θα έπρεπε να ασχολείται με τις εργασίες της Τράπεζας. Η Τράπεζα βρίσκεται μόλις 20 ημέρες σε σχετική ηρεμία και έχει επανέλθει σε κανονική λειτουργία, αν και πάλι τα θέματα που σχετίζονται με την απεργία και τα άλλα μέτρα, εξακολουθούν να την απασχολούν.

Τα μεγάλα αυτά προβλήματα επέβαλαν, εκ των πραγμάτων, την αναθεώρηση των σχεδίων δράσης και των στόχων της Τράπεζας.

Οι βασικές επιδιώξεις μας, ωστόσο, παραμένουν και οι ενέργειές μας έχουν ως κύριο στόχο την ανάπτυξη υγιών επιχειρηματικών χρηματοδοτήσεων και σύνθετων εργασιών, αντικείμενο στο οποίο η Εθνική Τράπεζα έχει σημαντικές δυνατότητες.

Στους στόχους μας εντάσσεται και ο τομέας των προϊόντων λιανικής τραπεζικής, ο οποίος παρουσιάζει σημαντικές δυνατότητες αλλά και δυσκολίες.

Η ανάπτυξη θα βασιστεί σε αναδιοργάνωση βασικών λειτουργιών, στην ενίσχυση των τεχνολογικών δυνατοτήτων και στην αξιοποίηση του στελεχιακού δυναμικού και όλου του Προσωπικού. Στο πρόγραμμα αυτό εντάσσεται και η επιμόρφωση του Προσωπικού.

### **Πως θα αξιοποιήσει η Εθνική Τράπεζα Κύπρου τα σχέδια και τα προγράμματα του Ομίλου της Εθνικής ευρύτερα;**

Η ΕΤΕ Κύπρου είναι μια μικρού μεγέθους μονάδα ενός ιστορικού και μεγάλου σε ευρωπαϊκό επίπεδο Ομίλου.

Είναι φυσικό ότι η τεχνογνωσία του Ομίλου, οι μεγάλες του δυνατότητες, η εμπειρία και η οικονομική του ισχύς είναι στοιχεία στα οποία η ΕΤΕ Κύπρου θα στηρίξει αναμφισβήτητα τις προσπάθειές της. Η τελευταία άλλωστε δεν μπορεί παρά να ακολουθεί

τους βασικούς άξονες της ενιαίας στρατηγικής του Ομίλου και να χρησιμοποιήσει τις δυνατότητες που παρέχονται επιτυγχάνοντας τις αναγκαίες οικονομικές κλίμακας.

### **Η μεγάλη πλειοψηφία του προσωπικού της Εθνικής Τράπεζας στήριξε την τράπεζα τις κρίσιμες ώρες της εργατικής σύγκρουσης. Πώς θα αξιοποιήσετε αυτό το γεγονός;**

Η στάση του Προσωπικού κατά τη διάρκεια της «απεργίας» υπήρξε το μεγάλο στήριγμα της Τράπεζας στην προσπάθεια να υποστηρίξει την αυτονομία ορθή θέση της. Η συμπίεση του Προσωπικού με τη Διοίκηση είναι το μεγάλο όφελος που κατακτήθηκε σε δύσκολες συνθήκες και πρέπει να διαφυλαχθεί και να ενισχυθεί. Δυστυχώς η θετική αυτή εξέλιξη πολεμήθηκε, κατηγορήθηκε και συκοφαντήθηκε ως αποτέλεσμα δήθεν καταπίεσης ή εκβιασμών της Διοίκησης. Κάποιοι αδυνατούν να συλλάβουν τα μηνύματα των καιρών.

Το Προσωπικό φαίνεται ότι έχει πειστεί ότι η απασχόληση στελεχών του Ομίλου που διαθέτουν υψηλού επιπέδου εμπειρία και εξειδίκευση, λειτουργεί επ' ωφελεία της Τράπεζας και των ιδίων, λόγω της μεταφοράς τεχνογνωσίας και της συμβολής τους στη θετική εξέλιξη των Εργασιών.

Αντίθετα, συνεπώς, με τους κινδύνους που προβάλλει διαρκώς η ΕΤΥΚ, το Προσωπικό που έχει άμεση γνώση του ζητήματος εκτιμά ότι η παρουσία εξειδικευμένων στελεχών του Ομίλου έχει θετικά αποτελέσματα για την ανάπτυξη της Τράπεζας και τη μακροπρόθεσμη προοπτική της.

Η παρουσία τους, από την άλλη μεριά, αποδεικνύει το ενδιαφέρον του Ομίλου για την Τράπεζα και εμπνέει αίσθημα ασφάλειας στο Προσωπικό το οποίο επί μακρό χρονικό διάστημα αντιμετώπισε συνεχείς ανυπόστατες φήμες ή και σκόπιμες διαδόσεις για «αποχώρηση από την Κύπρο ή συρρίκνωση της», δημιουργώντας ένα διαρκές αρνητικό κλίμα και εύλογη ανησυχία για το μέλλον της και τη δουλειά τους. Πρέπει να τονίσω ότι ένα τέτοιο κλίμα μειώνει αυτονομία το ενδιαφέρον και την απόδοση του Προσωπικού προκαλώντας και έντονη αποθάρρυνση στις προσπάθειές του.

Η εμπέδωση του θετικού κλίματος για την οποία η σημερινή Διοίκηση έχει καταβάλει σημαντική προσπάθεια, η συνεχής ενημέρωση και επικοινωνία με το Προσωπικό για τα σχέδια της Τράπεζας και τις προοπτικές της, το κλίμα καλής συνεργασίας και κυρίως η πεποίθηση ότι η ανάπτυξη της Τράπεζας είναι κοινός στόχος και κοινό όφελος Διοίκησης και

Προσωπικού θα φέρει σύντομα πολύ θετικά αποτελέσματα.

Η Διοίκηση της Τράπεζας εμπιστεύεται το Προσωπικό της και έχει καταγράψει την υπερήφανη και σθεναρή στάση του στις επιθέσεις που δέχθηκε και συνεχίζει να δέχεται τόσο η Τράπεζα όσο και το ίδιο, κάτω από απόλυτα αντίξορες συνθήκες και πιέσεις.

### **Πώς βλέπετε τις εργασίες της Εθνικής Τράπεζας στην Κύπρο, ενόψει της ένταξης της Κύπρου στην ΟΝΕ και της πλήρους ενοποίησης του οικονομικού χώρου Κύπρου – Ελλάδας;**

Η ένταξη της Κύπρου στην ΟΝΕ θα ενισχύσει τη θέση της Τράπεζας, λόγω της διευρύνσης των δυνατοτήτων που αφορούν τις συνέργειες με τον Όμιλο. Είναι φανερό ότι η Τράπεζα θα φροντίσει να εκμεταλλευτεί την ευκαιρία αυτή, προκειμένου να ενισχύσει τη θέση της, εντασσόμενη στην ευρύτερη, ενιαία στρατηγική του Ομίλου.

### **Πιστεύετε ότι η Εθνική Τράπεζα μπορεί να σταθεί με αξιώσεις στο ανταγωνιστικό τραπεζικό περιβάλλον της Κύπρου και να αποκτήσει μεγαλύτερο μερίδιο αγοράς;**

Η απάντηση στο ερώτημά σας είναι κατηγορηματικά ΝΑΙ.

Η ΕΤΕ διαθέτει την εμπειρία, τη δύναμη και τη στήριξη ενός από τους μεγαλύτερους Τραπεζικούς Ομίλους της Ευρώπης (κατέχει την 27η θέση στις Ευρωπαϊκές Τράπεζες).

Στο κοντινό μέλλον οι δυνατότητες της Τράπεζας θα ενισχυθούν με την εφαρμογή νέου μηχανογραφικού συστήματος, που θα παρέχει νέες σύγχρονες υπηρεσίες στους πελάτες, θα παρέχει ευρύ φάσμα προϊόντων και θα βελτιώσει την παραγωγικότητα της Τράπεζας με προφανή οφέλη από κάθε άποψη. Η υψηλού βαθμού εμπιστοσύνη που επιδεικνύουν οι πελάτες μας προς την ΕΘΝΙΚΗ τράπεζα θα ενισχυθεί ακόμη περισσότερο και από την πλευρά της θα καταβάλλει κάθε δυνατή προσπάθεια για να τους δικαιώσει.

Οι εξελίξεις στον Τραπεζικό Τομέα είναι ραγδαίες, ο ανταγωνισμός εντείνεται διαρκώς.

Η ΕΤΕ παρακολουθεί στενά τις εξελίξεις και θα επωφεληθεί από αυτές.

Η μεγέθυνση του μεριδίου αγοράς και της παρουσίας της Τράπεζας στην Κύπρο είναι εφικτός στόχος.

Τονίζω για μια ακόμη φορά ότι σ' αυτήν την προσπάθεια η συμβολή του Προσωπικού μας είναι σπουδαίος παράγοντας και ένα από τα μεγάλα πλεονεκτήματα στα οποία αποβλέπουμε.



Το Ιστορικό κτίριο της Εθνικής Τράπεζας στη Λεωφόρο Μακαρίου στη Λευκωσία

## Εθνική Τράπεζα: Ένα αιώνα στην Κύπρο ήρθε για να μείνει

**Η ΠΑΡΟΥΣΙΑ** στην Κύπρο του μεγαλύτερου και ισχυρότερου Όμιλου χρηματοοικονομικών υπηρεσιών στην Ελλάδα, τα Βαλκάνια και την Νοτιανατολική Ευρώπη της Εθνικής Τράπεζας, χρονολογείται από το 1910.

Άρχισε τη λειτουργία της ως Τράπεζα Αθηνών με ένα Κατάστημα στη Λεμεσό. Σε μεταγενέστερο στάδιο επεκτάθηκε στη Λευκωσία και στην Αμμόχωστο και αργότερα σ' όλες τις πόλεις του Νησιού. Με την παρουσία της στο Νησί η Τράπεζα, διαδραμάτισε ένα σημαντικό οικονομικό, πολιτιστικό αλλά και εθνικό ρόλο, τόσο κατά την περίοδο της Αγγλοκρατίας, όσο και αργότερα μετά την Ανεξαρτησία, ενδυναμώνοντας περισσότερο τους ήδη υφιστάμενους δεσμούς μεταξύ Ελλάδας και Κύπρου.

Το 1953 η Τράπεζα Αθηνών συγ-

χωνεύτηκε με την Εθνική Τράπεζα. Στο διάστημα που ακολούθησε μέχρι το 1972 το εδω δίκτυο Καταστημάτων αναπτυσσόταν ικανοποιητικά και το έτος αυτό κατείχε τη δεύτερη θέση μεταξύ των Τραπεζών που λειτουργούσαν στην Κύπρο, διαδραματίζοντας ένα πολύ σημαντικό ρόλο στην ανάπτυξη της οικονομίας της χώρας και υποστήριξη των δραστηριοτήτων μεγάλου μέρους των σημαντικών επιχειρήσεων.

Σταθμό στην πορεία της Εθνικής Τράπεζας στην Κυπριακή Αγορά αποτέλεσε το έτος 1994, όταν το εδω δίκτυο Υποκαταστημάτων της μετατράπηκε σε τοπική Τράπεζα της οποίας το μετοχικό κεφάλαιο ανήκει εξολοκλήρου στην Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος. Η Αθήνα «προίκισε» τη νεοϊδρυθείσα Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος (Κύπρου) με σημαντικό ύψους κεφά-

λαια για την περαιτέρω λειτουργία της και πρόσφερε ισχυρή στήριξη για τη συγκρότηση και τη δημιουργία θετικών προοπτικών για την ανάπτυξη της.

Η Τράπεζα βρίσκεται αυτό τον καιρό λόγω και του πρόσφατου διορισμού Νέας Διοίκησης στην Κύπρο σε τροχιά αναδιοργάνωσης και ανάπτυξης στα πλαίσια των δραστηριοτήτων του Ομίλου της Εθνικής Τράπεζας ο οποίος αναπτύσσεται πολύ δυναμικά και ενισχύει διαρκώς τη Διεθνή της παρουσία.

### Σημειώνουμε ότι ο Όμιλος αριθμεί σήμερα

1400 Καταστήματα  
11 εκατομμύρια πελάτες  
26 χιλιάδες άτομα Προσωπικό  
Η μετοχή της Εθνικής Τράπεζας είναι εισηγμένη στο Χρηματιστήριο Αξιών Αθηνών στο οποίο κατέχει μακράν τη πρώτη θέση

από πλευράς κεφαλαιοποίησης και στο Χρηματιστήριο της Νέας Υόρκης από τον Οκτώβριο του 1999.

Με βάση το Επιχειρησιακό Σχέδιο που ολοκληρώνεται σύντομα από τη Διοίκηση η Τράπεζα στοχεύει σε δυναμική ανάπτυξη των εργασιών και επιλεκτική διεύρυνση του δικτύου της. Σημαντική θέση στη στρατηγική της Τράπεζας κατέχει και η διαρκής βελτίωση των υπηρεσιών που παρέχει στη πελατεία της και η παροχή νέων υπηρεσιών.

Στην Κύπρο αριθμεί 22 Καταστήματα σε όλες τις πόλεις με 260 άτομα Προσωπικό.

Από τις αρχές του 2000 έδρα της Διοίκησης της Εθνικής Τράπεζας στην Κύπρο είναι το ανακαινισμένο Κτίριο (πρώην «Λυσιώτη») επί της Λεωφόρου Μακαρίου στη Λευκωσία.

## Η Εθνική Τράπεζα ανάμεσα στις 500 μεγαλύτερες εταιρείες του κόσμου

Η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος συγκαταλέγεται μεταξύ των 500 μεγαλύτερων εταιρειών του κόσμου και ανάμεσα στους πιο ισχυρούς τραπεζικούς ομίλους για το 2007, σύμφωνα με την κατάταξη FT Global 500 που δημοσίευσε η έγκριτη οικονομική εφημερίδα Financial Times πριν από λίγες ημέρες.

Η κατάταξη FT Global 500 δημοσιοποιείται σε ετήσια βάση και περιλαμβάνει τις 500 ισχυρότερες εταιρείες παγκοσμίως με βάση την κεφαλαιοποίησή τους. Το 2007 είναι η πρώτη χρονιά που η Εθνική Τράπεζα της Ελλάδος περιλαμβάνεται

σε αυτήν την κατάταξη καταλαμβάνοντας την 363η θέση. Αξίζει να σημειωθεί ότι η Εθνική Τράπεζα είναι η μόνη ελληνική παρουσία στην λίστα των 500 κορυφαίων εταιρειών του κόσμου. Συγκαταλέγεται, μάλιστα, ανάμεσα στους ισχυρότερους τραπεζικούς ομίλους σε ευρωπαϊκό επίπεδο (27η θέση). Η κατάταξη αυτή επιβεβαιώνει τις στρατηγικές επιλογές της Τράπεζας στην Ελλάδα και την ευρύτερη περιοχή, με στόχο την δημιουργία ενός ηγετικού ομίλου στην ΝΑ Ευρώπη και την Ανατολική Μεσόγειο.



## Το ΕΒΕΛ στηρίζει την Εθνική Τράπεζα Ελλάδας – Κύπρου Οι εκβιασμοί της ΕΤΥΚ δεν θα περάσουν

**Τ**Ο ΕΜΠΟΡΙΚΟ και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Λευκωσίας αισθάνεται την ανάγκη να εκφράσει δημόσια τη στήριξη και την υποστήριξη του στην Εθνική Τράπεζα Ελλάδας Κύπρου, αναφορικά με τη διαφορά με την ΕΤΥΚ. Το ΕΒΕ Λευκωσίας πιστεύει ότι η πολυήμερη απεργία (πέραν του 1 μηνός) που κήρυξε και πραγματοποίησε

η ΕΤΥΚ στην Εθνική Τράπεζα ήταν και αχρείαστη και καταστροφική τόσο για την Τράπεζα όσο και για το τραπεζικό σύστημα ευρύτερα. Η αιτία της διαφοράς (απόσπαση δύο στελεχών της Εθνικής Τράπεζας από την Ελλάδα) δεν ήταν λόγος για να εμπλακεί μια τράπεζα, με ιστορία 100

χρόνων στην Κύπρο, σε μια τέτοια περιπέτεια. Και αυτό από τη στιγμή που οι κυπριακές τράπεζες που δραστηριοποιούνται στην Ελλάδα αποσπούν καθημερινά στελέχη τους από την Κύπρο στην Ελλάδα. Ταυτόχρονα, δεν πρέπει να ξεχνάμε ότι η Κύπρος είναι πλήρες μέλος της Ε. Ένωσης, στοιχείο που έχει αλλάξει τα δεδομένα στην αγορά εργασίας. Νομίζουμε ότι η ΕΤΥΚ χειρίστηκε λανθασμένα και επικίνδυνα το όλο θέμα ενώ η προσπάθεια της να εμπλέξει και τις άλλες εμπορικές τράπεζες στη διαφορά, έδειξε ότι η ΕΤΥΚ προχώρησε σε κατάχρηση, αντί σε χρήση του

δικαιώματος της απεργίας. Το ΕΒΕΛ, ως φορέας ανάπτυξης, που αγωνίζεται καθημερινά για το καλό της κυπριακής οικονομίας και για την προσέλκυση ξένων επιχειρήσεων και επενδύσεων στον τόπο, καταδικάζει ανεπιφύλακτα την όλη συμπεριφορά της ΕΤΥΚ. Θεωρούμε ότι η ΕΤΥΚ επέδειξε συμπεριφορές αναρχοσυνδικαλισμού που απείλησαν την ομαλή λειτουργία του τραπεζικού συστήματος και κατ' επέκταση των συναλλαγών. Η στάση της ΕΤΥΚ υπήρξε πρωτοφανής, εκδικητική και επικίνδυνη για τα συμφέροντα της οικονομίας και του τόπου. Εμείς, ως ΕΒΕΛ, δηλώνουμε ότι δεν πρόκειται να ανεχθούμε παρόμοιες συμπεριφορές κατά επιχειρήσεων μελών μας και θα τους συμπαρασταθούμε με κάθε τρόπο. Θέλουμε να ελπίζουμε ότι η ΕΤΥΚ λαμβάνει τα μηνύματα των καιρών και αντιλαμβάνεται ότι η εποχή του εστιθελισμού έχει περάσει ανεπιστρεπτή. Σήμερα ζούμε σε μια άλλη φάση της οικονομίας, όπου οι εκβιαστικές



Του Προέδρου ΕΒΕΛ κ. Χρ. Αγκαστινιώτη

δικαιώματος της απεργίας. Το ΕΒΕΛ, ως φορέας ανάπτυξης, που αγωνίζεται καθημερινά για το καλό της κυπριακής οικονομίας και για την προσέλκυση ξένων επιχειρήσεων και επενδύσεων στον τόπο, καταδικάζει ανεπιφύλακτα την όλη συμπεριφορά της ΕΤΥΚ. Θεωρούμε ότι η ΕΤΥΚ επέδειξε συμπεριφορές αναρχοσυνδικαλισμού που απείλησαν την ομαλή λειτουργία του τραπεζικού συστήματος και κατ' επέκταση των συναλλαγών. Η στάση της ΕΤΥΚ υπήρξε πρωτοφανής, εκδικητική και επικίνδυνη για τα συμφέροντα της οικονομίας και του τόπου. Εμείς, ως ΕΒΕΛ, δηλώνουμε ότι δεν πρόκειται να ανεχθούμε παρόμοιες συμπεριφορές κατά επιχειρήσεων μελών μας και θα τους συμπαρασταθούμε με κάθε τρόπο. Θέλουμε να ελπίζουμε ότι η ΕΤΥΚ λαμβάνει τα μηνύματα των καιρών και αντιλαμβάνεται ότι η εποχή του εστιθελισμού έχει περάσει ανεπιστρεπτή. Σήμερα ζούμε σε μια άλλη φάση της οικονομίας, όπου οι εκβιαστικές

τακτικές δεν έχουν θέση. Σήμερα, είμαστε στην εποχή της παγκοσμιοποίησης και με την Κύπρο πλήρες μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για αυτούς και πολλούς άλλους λόγους αναμένουμε από την ΕΤΥΚ να αναπροσαρμόσει τις πολιτικές και τακτικές της. Και αυτό για το καλό της ίδιας και της οικονομίας γενικότερα. Άλλωστε, οι λανθασμένες αποφάσεις της απορρίφθηκαν και από τα ίδια τα μέλη της, εργαζομένους στην Εθνική Τράπεζα, οι οποίοι ίδρυσαν νέο συνδικαλιστικό φορέα. Ενόψει, όλων των πιο πάνω, το ΕΒΕΛ καλεί την ΕΤΥΚ να συγχρονισθεί με το νέο πνεύμα της οικονομίας και να σταματήσει τις πολιτικές παρωχημένων εποχών. Οι εκβιασμοί και οι απειλές για απεργίες δεν λύνουν καμιά διαφορά. Αντίθετα, πλήττουν τις επιχειρήσεις, τους εργαζομένους την οικονομία και γενικότερα τον τόπο. Το ΕΒΕΛ, θα συνεχίσει να προστατεύει τα μέλη του και τα ευρύτερα συμφέροντα της κυπριακής οικονομίας.